

Südungarn

Organ für Politik und Volkswirtschaft.

Redaktion und Administration:
Lugos, Donnagasse Nr. 18,
wohin alle Sendungen zu richten sind.

Erscheint wöchentlich zweimal: Sonntag und
Donnerstag.

Eigentümer und Herausgeber: **Wwe Emil Teichner.**

Verantwortlicher Redakteur: **Moriz Rosenzweig.**

Pränumerationsbedingungen:

Ganzjährig Kr. 16.— Halbjährig Kr. 8.—
Vierteljährig Kr. 4.—
In Lugos in's Haus gestellt, in die Provinz mit
Frankozusendung.
Einzelnummer: Sonntag 20 H., Donnerstag 12 H.

XIX. Jahrgang.

Lugos, den 21. September 1911.

Nummer 76.

Von der Lugoser Ausstellung.

Lugos, 20. September.

Nur noch wenige Tage trennen uns von dem Momente, da sich die Tore der Ausstellung des Landwirtschaftlichen Vereins vor dem großen Publikum öffnen und denselben Gelegenheiten bieten werden, sich aus unmittelbarer Anschauung von dem Fortschritte unserer Landwirtschaft und unseres Gewerbes zu überzeugen.

Als die Leitung des Landwirtschaftlichen Vereins beschloß, das Jubiläum ihres 25-jährigen Bestandes mit einer Ausstellung zu verknüpfen, schwebte ihr kein anderes Ziel vor Augen, als einerseits den Landwirten und Gewerbetreibenden unserer Stadt und unseres Komitates Gelegenheit zu edlem Wettbewerb zu bieten, sie anzuspornen und anzueifern in ihrem Betriebe eine je intensivere Tätigkeit zu entfalten, was ja im Ganzen und Großen der ethische Zweck jeder Ausstellung ist, andererseits aber wollte sie dem großen Publikum Gelegenheit bieten, sich von den erfreulichen Resultaten unserer Landwirtschaft und der mit derselben verknüpften Industrie Ueberzeugung zu verschaffen.

Das Blühe der landwirtschaftlichen Betriebe unseres Komitates ist ja auch bisher weit und breit bekannt gewesen; unsere Geflügel- und Viehzucht erfreut sich weit über die Grenzen unseres Komitates hinaus des besten Rufes.

Unsere jetzige Ausstellung aber wird auch unserem Gewerbe zur Ehre gereichen. Schreiber dieser Zeilen hatte Gelegenheit, sämtliche Werkstätten unserer Stadt im Auftrage der Ausstellungs-kanzlei zu besichtigen und war von dem erfreulichen Fortschritte unserer heimischen Industrie überrascht.

In einzelnen Industrieerzeugnissen wird unsere Ausstellung so überraschende Exemplare zur Schau bringen, die selbst den verwöhntesten Anforderungen Genüge leisten und sich mit jedweden ausländischen Erzeugnis, was Konstruktion,

Geschmack und Ausführung anbelangt mit Erfolg messen könnten.

Es würde zu weit führen, wollten wir uns in eine Detaillierung all dessen einlassen, was in den verschiedenen Werkstätten Erfindungsgabe, Exaktheit und Fachtuchtigkeit zustande brachten. Doch können wir nicht umhin über das Gesehene unserer Freude Ausdruck zu geben. Denn es kann ja jeden Bürger dieser Stadt nur mit Freude erfüllen, zu sehen, daß der Bürgerfleiß mit anerkennenswerter Ambition bestrebt ist, in seinem Fache seine Leistungsfähigkeit zu dokumentieren.

Nur Niedertracht und verdammenswerte Felonie vermag daher, der Leitung der Ausstellung andere Intentionen zu unterschieben, als ihr tatsächlich vor Augen schwebten, und nur Abscheu erregende Stänkerer und Krakehler versuchen mit ihren gallstüchtigen Expektorationen, die niemand ernst nimmt, unser Gewerbe zu diskreditieren.

Unsere Ausstellung wird eine so glänzende, so erfolgreiche sein, die alle Hörglereien boshafter Störenfriede in frappanter Weise widerlegen wird.

Tagesneuigkeiten.

Personalnachricht. Sr. Hochgeboren Obergespan Dr. Zoltan v. Medve kehrt heute abends von seiner Besingung Kólese nach Lugos zurück.

Hr. Neujahr. Allen unseren freundlichen Lesern ihr. Konfession entbieten wir anlässlich des bevorstehenden Neujahrstages unsere besten Glückwünsche.

Verlobung. Der Apotheker Julius Tóth, ein Bruder des Spitalverwalters Arpad Tóth, verlobte sich mit Fräulein Mariska Bücher, der Tochter des hiesigen Industriellen Gaspar Bücher.

Distriktskongreß der Gewerbe-korporationen. Die Temesvarer Handels- und Gewerbe-kammer veranstaltet aus Anlaß der Lugoser Landwirtschaftlichen- und Gewerbe-Ausstellung am Sonntag, den 24. d. vormittags 11 Uhr in der Lugoser Ausstellungshalle einen Distriktskongreß der Gewerbe-korporationen. Die Tagesordnung ist folgende:

1. Konstituierung der Kongreßleitung. 2. Gewerbliche Fortbildungskurse; Referent: Ferd. Kolavits, Präsident des Vereines der Temesvarer Kleidermacher. 3. Regelung des Vorgehens beim Freispruche der Lehrlinge; Referent: Eugen Chudý, Sekretär der Csaker Gewerbe-korporation. 4. Die Frage der Lehrkurse für Korporations-Sekretäre; Referent: Dr. Zoltan Szavay, II. Sekretär der Temesvarer Handelskammer. 5. Pensionsfrage der Gewerbe- u. Handelstreibenden; Referent: Ludwig Kolay, Präsident der Lugoser Gewerbe-korporation. Die Verhandlungssprache ist ungarisch, doch ist auch die deutsche Sprache gestattet. Für die einzelnen Vorträge sind 15 Minuten, für einzelne Reden 5 Minuten bemessen.

Todesfall. Am 19. d. M. verschied hier im 55. Lebensjahre nach kurzem Leiden Frau Witwe Jakob Piliš geb. Charlotte Schnitzer. Die irdische Hülle der Verbliebenen wird am 21. d. M. vormittags um 10 Uhr vom Trauerhause in der Kossuthgasse in den ihr. Friedhof überführt und dort zur ewigen Ruhe bestattet. Durch den Todesfall wurden die hiesigen Familien Schnitzer, Fischer und Hahn in Trauer versetzt.

Wiss an das Publikum. Das geehrte Publikum wird vom Ausstellungspräsidium ersucht, das Ausstellungsterrain vor Eröffnung nicht zu besuchen, da der Eintritt von heute an nur gegen Vorweisung von Legitimationskarten und nur Ausstellern und deren Arbeiter gestattet ist.

Bitte an das Publikum. Der Krasso-Szörener Lehrerverein veranstaltet am 27. d. M. im Rahmen der Ausstellung eine außerordentliche Generalversammlung, in welcher sehr zahlreiche Lehrer und Lehrerinnen teilnehmen. Für die Einquartierung der Lehrer wird in Massenquartieren gesorgt, während die Lehrerinnen bei Privatfamilien unterbracht werden müssen. Das Präsidium des Lehrerverein wendet sich daher an die g. Familien mit der Bitte, je eine Lehrerin für 1-2 Nächte freundlichst beherbergen zu wollen. Anmeldungen nimmt der Staatsschuldirektor Josef Böld mit bestem Dank entgegen.

Ermäßigte Fahrkarten für Ausstellungsbesucher. Die Ausstellungs-kommission hat für Aussteller, welche aus einzelnen Gemeinden gruppenweise die Ausstellung besuchen wollen, ermäßigte Fahrkarten erwirkt. Anmeldungen zu Massenbesuch nimmt die Ausstellungs-kanzlei entgegen.

Generalversammlung des Komitats-feuerwehrverbandes. Der Komitatsfeuerwehrverband hält Sonntag den 24. September vormittags um 9 Uhr im Saale der Feuerwehrkaserne unter Vorsitz des Präses Murel

Jffekuz eine ordentliche Generalversammlung mit folgender Tagesordnung:

1. Eröffnungsrede des Präses.
2. Bericht des Sekretärs.
3. Bericht des Kassiers.
4. Feststellung des Budgets pro 1912.

Jeder Verein sendet für je 30 wirkende Mitglieder einen Delegierten, über 30 Mitglieder für jede weitere 50 Mitglieder ebenfalls einen durch ihre eigene Generalversammlung auf 3 Jahre zu wählenden Delegierten. Noch unorganisierte Vereine vertritt der Delegierte der betreffenden Gemeindevorstände an.

Handelslehkurs im Institute der Rosa Kis. Der Handelslehkurs für Mädchen im Institute Kis, nach dessen Absolvierung die Hörer ein staatsgültiges Zeugnis erhalten, hat bereits begonnen und werden Anmeldungen zum Beitritt noch immer entgegen genommen.

Generalversammlung des Landesverbandes der Finanzinstitute. Der Landesverband der Finanzinstitute hält am 29. d. vormittag um 10 Uhr im großen Saale des Komitathauses seine Generalversammlung, bei welcher Gelegenheit der Landtagsabgeordnete Dr. Elemer Hantos, ferner Dr. Joltan Gallovich und Dr. Anton Ober instruktive Fachvorträge halten werden.

Unter dem Namen „Orient“-Wasser, kommt seit kurzer Zeit ein Lithium enthaltendes, kristallreines, bakterienfreies Mineralwasser im Verkehr. Dasselbe ist nicht nur als Heilwasser, sondern auch als Sauer- und Tafelwasser erstklassig. Nachdem dasselbe von ersten ärztlichen Kapazitäten empfohlen wird, dabei schön adjustiert und außerordentlich billig ist, wird dasselbe hier, wie überall Anklang finden und bald in allen besseren Spezereihandlungen und Gasthäusern erhältlich sein.

Aufruf an die Aussteller. Die p. i. Aussteller werden ersucht, die Platzgebühren noch vor Eröffnung der Ausstellung beim Kanzleidirektor Johann Zeitler in der Ausstellungskanzlei zu entrichten.

Erfolg eines Lugosers. Die Budapester Firma Wohanka & Komp. in Budapest wird während der Ausstellung eine Alpenländische Mühle ausstellen, welche sowohl für Wasserbetrieb als auch auf dem Flachland für Motorbetrieb eingerichtet ist. Die Mühle ist Erzeugnis der Grazer Maschinenfirma Glauß und Rosen und letzterer ist der Sohn des Lugoser Einwohner Alex. Rozsa.

Von der Ausstellung. Die Ausstellungsarbeiten sind im vollsten Zuge und hat der Präses des Ausstellungskomitee Vizegespan Aurel Jffekuz die Vertreter der Presse für den 22. d. M. vormittag um 1/2 9 Uhr zu einer vorhergehenden Besichtigung der Ausstellung eingeladen.

Ohne Licht. Die in der Kossuthgasse vor dem Hause des Majors Ludwig Sera stehende elektrische Lampe brennt schon seit Wochen nicht. Es wäre angezeigt, wenn die elektrische Zentrale von Zeit zu Zeit, die Lampen kontrollieren lassen würde, da es sehr häufig der Fall ist, daß ausgebrannte Lampen Wochen hindurch nicht funktionieren.

Ausstellungsnachricht. Finanzminister Ladislaus v. Lukacs verständigte S. Hochgeboren Obergespan Dr. Joltan v. Medve, daß er zufolge mannigfacher Ökupertheit zu seinem Bedauern an der Eröffnungsfeierlichkeit der Lugoser Ausstellung nicht teilnehmen könne und daß er mit seiner Vertretung den Lugoser Finanzdirektor Franz Oltványi betraut habe.

Massenbesuch der Ausstellung aus Resicza. Für die Ausstellung gibt sich im ganzen Komitate ein sehr reges Interesse kund. So werden beispielsweise aus Resicza unter Führung des Oberstuhlrichters Bela Biro, des Gemeindevorstandes Arpad Biro und des Notärs Arnold Halmagy Sonntag 400 Personen die Ausstellung besuchen.

Der Bau des Bogsanbanyaer Justizpalais. Man schreibt uns aus Bogsanbanya: Von wohlinformierter Seite erhalten wir folgende Nachricht, die in allen hies. Kreisen mit ungeteilter Freude aufgenommen werden wird. Die Angelegenheit des Baues des hies. Justizpalais ist nunmehr in das Stadium der Verwirklichung getreten und hat Se. Excellenz der Herr Justizminister die vorgelegten Pläne vollinhaltlich genehmigt und den Bau des Palais in seiner geplanten Größe und Ausdehnung gutgeheißen. Der Termin der Offertverhandlung wegen Vergebung der Bauarbeiten wird in 2-3 Tagen publiziert und muß das Gebäude am 1. August 1912 seiner Bestimmung übergeben werden. — Wir erfüllen nur eine journalistische Pflicht, wenn wir bei dieser Gelegenheit der außerordentlichen Bemühungen unseres verehrten Vertreters im Parlamente Herrn Dr. Elemer v. Jakabffy um die endgültige günstige Regelung dieser die vitalsten Interessen unserer Gemeinde und unseres Bezirkes berührende Angelegenheit gedenken und diesem im Namen der Bevölkerung Dank sagen. Se. Hochgeboren hat sich unser Aller unvergänglich Dank erworben und ist eine Bewegung im Zuge, welche die Anerkennung der Bevölkerung auch in geeigneter Weise zum Ausdruck bringen wird.

Nach Kairo oder Madeira zu gehen bei Lungenleiden, ist eine sehr kostspielige Sache und nur sehr bemittelten Leuten vergönnt. Das ist aber auch in vielen Fällen gar nicht nötig. Man kann ruhig in seiner Heimat bleiben und doch mit Erfolg die Gefahr einer ersten Lungenkrankung von sich abwenden, wenn man zu rechter Zeit das richtige Mittel braucht. Wer täglich einige Teelöffel Sirolin „Roche“ nimmt, sobald er die geringste Schwäche oder Beschwerde seiner Atmungsorgane merkt — handle es sich auch nur um einen scheinbar harmlosen Katarrh oder Schnupfen, — der wird in den weitaus meisten Fällen jeder ersten Erkrankung der Lungen oder des Halses sicher vorbeugen. Sirolin „Roche“ ist überall zu haben und hat einen sympathischen Geschmack.

Vergabung von Straßenbauarbeiten. Die Interessenten werden seitens der Temesvarer Handels- und Gewerbelammer verständigt, daß das kön. ung. Staatsbauamt in Temesvar, behufs Sicherstellung der Bauarbeiten der Straße Ujarad-Lippa für den 23. d. M. den Konkurs ausgeschrieben hat. Die betreffenden technischen Vorschriften und näheren Bedingungen erliegen zur Einsichtnahme im genannten königl. ung. Staatsbauamt.

Nationalistischer Agitator vor Gericht. Vor dem Temesvarer Schwurgerichte wurde am 18. d. M. die Verhandlung gegen den Lugoser Schriftsetzer Johann Budean durchgeführt, gegen welchen die Staatsanwaltschaft wegen Aufreizung den Prozeß angestrengt hatte. Johann Budean hat nämlich im Juni v. J. im Vereine mit dem mittlerweile verstorbenen Konstantin Nedea eine Broschüre verfaßt, in welcher sich u. A. auch folgender Passus vorfindet: „Die Wahlen sind zu Ende. In den Nationalitätenbezirken wurden die Kandidaten der Rumänen durch

Feinde des rechtsberaubten rumänischen Volkes besiegt. Das Banat wird das Sibirien Ungarns, die Kerker werden mit Unglücklichen vollgestopft, die russischen Revolutionären gleichen die ebenfalls unschuldig zur Zwangsarbeit nach Sibirien geschickt werden.“ Nach durchgeführtem Beweisverfahren wurde Budean von den Geschworenen schuldig gesprochen und zu 3 Monaten Staatsgefängnis und 100 Kr. Geldstrafe verurteilt. Gegen das Urteil meldeten der Verteidiger und der Angeklagte die Nullitätsbeschwerde an.

Vergabung von Straßenbauarbeiten. Die Interessenten werden seitens der Temesvarer Handels- und Gewerbelammer verständigt, daß das kön. ung. Staatsbauamt in Temesvar, behufs Sicherstellung der Bauarbeiten der Temesrefas-Stancosfalvaer Straße für den 16. Oktober l. J. den Konkurs ausgeschrieben hat. Die betreffenden technischen Vorschriften und näheren Bedingungen erliegen zur Einsichtnahme im genannten kön. ung. Staatsbauamt.

Blutiger Kaufhandel. Der Boldurer Landmann Georg Muntean handelte Montag mit einem dortigen Landmanne auf ein Kalb. Mittlerweile kam der dortige Invasse Zenobie Boda hinzu und bot für das Kalb um 10 Kronen mehr. Hieraus entstand ein Streit, während welchen Boda ein Messer zog und dem Muntean mehrere gefährliche Stichwunden beibrachte.

Opfer des Alkohols. Der Daruvarer Landwirt Franz Schab, kam Sonntag nach Lugos, um hier für das in Bau begriffene Daruvarer Pfarrhaus Bauholz aufzuladen. Zur Stärkung sprach aber Schab dem Schnaps in solcher Weise zu, daß er in Lugos in total berauschem Zustande anlangte. Er entledigte sich hier seines Auftrages und kehrte zurück. Bei der Boldurer Dampfmühle aber schlug er einen unrichtigen Weg ein und fuhr gegen die Villa Földenyi. Als er seines Fretumes inne wurde und umkehren wollte, stürzte der Wagen um und die Balken begraben Schab unter sich, so daß er tot auf der Stelle blieb.

Export von Früchten und Gemüse nach Frankreich. Die Temesvarer Handels- und Gewerbelammer teilt den Interessenten mit, daß laut der ihr zugekommenen Bestätigung das Einfuhrverbot des französischen Ministeriums des Innern vom 1. August 1910 betreffend Früchte und Gemüse, aufgehoben wurde. Der Import sämtlicher Früchte und Gemüse aus Ungarn nach Frankreich kann nunmehr anstandslos erfolgen.

Der Fehertemplomer Mammut-Fund. Aus Fehertemplom wird berichtet: Am 26. August wurde in Fehertemplom aus der Grube des Kuhn'schen Steinbruches aus einer Tiefe von 4-5 Meter mittels Baggermaschine ein Zahnbruchstück eines Mammut's herausgehoben, welches 23 Centimeter lang und 18 Centimeter breit war. Dieses Zahnbruchstück hat der Landmann Josef Umon dem Fehertemplomer städt. Museum geschenkt. Wie Umon behauptet, stießen sie an derselben Stelle auch noch auf Knochenreste anderer vorzeitlicher Tiere. Im Heratal wurden schon öfters Mammutknochen, Kiefer- und Zahnbruchstücke gefunden, welche im städtischen Museum aufbewahrt werden.

Zahn-Crème
KALODONT
Mundwasser

Kaffe-Korso.

Meinen g. Gästen und Freunden mosa-
faischen Glaubens bringe ich die

herzlichsten Glückwünsche
zum Jahreswechsel. Hochachtungsvoll
Gal, Kafetier.

Kaffee Royal.

Meinen hochverehrten Gästen und Freun-
den isr. Glaubens zum Jahreswechsel ein
tausendfaches Glückauf.

Hochachtungsvoll
Armin Neuberger, Kafetier.

Schuhmacherwerkstätte Schlitter.

Anlässlich des isr. Jahreswechsels bringe
ich meinen g. Kunden dieses Glaubens die
besten Wünsche

entgegen. Hochachtungsvoll
Bernhard Schlitter, Schuhmacher.

Hotel Pfau.

Allen meinen verehrten Gästen, Freun-
den und Gönnern isr. Konfession wünsche
ich viel

Glück zum Jahreswechsel.

Hochachtungsvoll
Alexander Kocsonka, Hotelier.

Bäckerei Bayer.

Allen meinen g. Kunden und Freunden
isr. Konfession wünsche ich zum Jahreswechsel
alles Gute

Hochachtungsvoll
Koloman Bayer, Bäckermeister.

Hotel Hungaria.

Meinen hochgeehrten Gästen isr. Kon-
fession die

besten Wünsche

zum Jahreswechsel. Hochachtungsvoll
Béla Bilecz, Hotelier.

Bahnhof-Restoration.

Meinen g. Gästen mosaifischen Glaubens
die besten Wünsche

Hochachtend
Tobias Neubauer, Restaurateur.

Bäckerei Mihutz.

Anlässlich des Jahreswechsels bringe ich
meinen g. Kunden isr. Konfession die aufrich-
tigsten und

herzlichsten Wünsche

dar. Hochachtungsvoll
Kornel Mihutz, Bäckermeister.

Bäckerei Kneip.

Anlässlich des Jahreswechsels bringe ich
meinen g. Kunden isr. Konfession die aufrich-
tigsten und

herzlichsten Wünsche

dar. Hochachtungsvoll
Jakob Kneip, Bäckermeister.

Bäckerei Annau.

Allen meinen geehrten Kunden und
Freunden isr. Konfession die

besten Wünsche

zum Jahreswechsel. Hochachtungsvoll
Karl Annau, Bäckermeister.



Familien-
Nähmaschinen

sind die vollkommensten!

Man kaufe nur in unseren Läden
... oder durch deren Agenten. ...

SINGER Co. Nähmaschinen Act.-Ges.
Lugos, Széchenyigasse 2.

Eine Broschüre mit Anleitung zum **Stopfen der
Wäde** wird gratis an Jedermann abgegeben.

LEHRMÄDCHEN

werden mit Bezahlung aufgenommen

::: in der Buchdruckerei :::

Husdeth & Hoffer

Lugos, Bonazgasse 18. Telefon 161

Glashandlung Hecker und Kludsky.

Allen unseren geehrten Kunden, Freun-
den und Gönnern isr. Konfession wünsche
wir ein

glückliches Neujahr.

Hochachtungsvoll
Hecker u. Kludsky.

Konditorei Szidon.

Allen meinen geehrten Kunden israeli-
tischer Konfession

die besten Wünsche

zum Jahreswechsel. Hochachtungsvoll
Jozef Szidon, Konditorei.

Kaffee Hungaria.

Allen meinen g. Gästen und Gönnern
isr. Glaubens wünsche ich

viel Glück

zum Jahreswechsel. Hochachtungsvoll
Karl Blaninger, Kafetier.

Bäckerei Török.

Meinen hochgeehrten Kunden isr. Kon-
fession die besten

Wünsche zum Jahreswechsel.

Hochachtungsvoll
Sigmund Török, Bäckermeister.

Anlässlich des Jahreswechsels bringe ich
allen meinen g. Gästen, Freunden und Gön-
nern isr. Konfession die

besten Wünsche

entgegen. Hochachtend.
Martin Czeznar, Raseur.

Kasino-Restoration.

Meinen Gästen mosaifischen Glaubens die
besten Wünsche

zum Jahreswechsel. Hochachtungsvoll
Julius Csontos, Restaurateur.

Hotel Concordia.

Allen meinen g. Gästen isr. Konfession
die aufrichtigsten

Glückwünsche

zum Jahreswechsel. Hochachtend
Bernat Spitzer, Hotelier.

Allen unseren geehrten Kunden, Freun-
den und Gönnern isr. Konfession

die besten Wünsche

zum Jahreswechsel. Hochachtungsvoll
Bähr u. Galgozy.

Fräulein

ungarisch und deutsch sprechend, mit
schöner Handschrift wird fürs Bureau

gesucht.

Offerte an HEGYESI, Versatzamt, Lugos.

Árverési hirdetmény

Folyó évi szeptember hó 30-án délután
3 órakor Temesvárott

**Nyersolajmotorok, benzinlokomobilok és
automobil**

fognak bírói árverésen eladatni.

1 drb 50 HP nyersolajmotor, Bach-
rich-féle.

1 drb 25—30 HP nyersolajmotor, Bach-
rich-féle.

1 dr 14—16 HP benzinlokomobil, ko-
csira szerelve, Werdau-i gyártmány.

1 drb automobil 16 HP Bolley-gyárt-
mány, 5 üléses téli karrosseriával felszerelve.

Érdeklődőknek szivesen szolgál felvilágo-
sítással

Dr. Bárvig Ödön

ügyvédi irodája Temesvár.

Anzeige.

Ich bringe den g. Gästen des Offizins

Jakob Merzig

zur gefl. Kenntnis, dass ich das Geschäft
meines verewigten Gatten weiter führe und
mein Geschäftsführer und übriges Personal
bestrebt sein wird das bisher uns geschenkte
Vertrauen durch aufmerksamste Bedienung
auch in der Zukunft zu erhalten.

Achtungsvoll
Witwe Jakob Merzig.

Großer Gelegenheitskauf

in den englischen

Herren-, Knaben- und Kinder- Kleiderwaarenhaus

Özv. Schwarcz Simonné

Isabella- (Hauptplatz) LUGOS im Patzl'schem Hause

neben dem Stadthause.

Vertreter: ANTON SCHWANÉK.

4907—1911. a. ü.

Kundmachung.

Es wird hier zur allgemeinen Kenntnis gebracht, daß sämtliche ararische Steuergattungs-Entwürfe der Stadt Lugos für das Jahr 1911 von der Finanzbehörde genehmigt bei dem städt. Steueramte vom 16—24. September während den Amtsstunden zur allgemeinen Einsichtnahme aufgelegt sind.

Wovon die interessierten Parteien mit dem Bemerkten verständigt werden, daß sie innerhalb des obanberaumten Termines in dem Entwurfsoperate Einsicht nehmen und ihre eventuellen Reklamationen bis 1. Oktober l. J. bei der hies. Finanzdirektion einreichen können.

Ferner werden hiermit sämtliche steuerzahlenden Parteien aufgefordert, ihre Steuerbücheln betreff Vorschreibung der einzelnen Steuergattungen spätestens bis 15. Oktober l. J. zu übergeben, denn ansonst werden sie im Sinne des G.-N. XLIV. vom Jahre 1883 bis 25 Kronen bestraft.

Lugoson, 1911. september hó 15-én.
Kiritza s. k. adóhiv. főnök.

Lugos rend. tan. város polgármesterétől.
12155—1911. kig. sz.

Hirdetmény.

Közhirre tételik, miszerint a jubiláris kiállítás alkalmával rendezendő szarvasmarha-kiállítás a szabályzattól eltérőleg nem szeptember hó 25-én, hanem szeptember hó 23-án (szombat) fog a többi csoportokkal együtt megnyitani.

Ennélfogva a tisztelt kiállítókat felhívom, hogy saját érdekükben a bejelentett szarvasmarhákat legkésőbb folyó hó 21-én csütörtök este 6 óráig a kiállítási terület mellett levő vásár-korlátok közé vezessék, vagy elindításukról ehhez képest intézkedjenek, mert a 22-iki napon az állategészségügyi vizsgálat fog megejteni és a jelzett időnél később érkező szarvasmarhák a kiállításban nem lesznek elhelyezhetők.

Lugoson, 1911. september hó 14-én.

Dr. Florescu, polgármester-h.

A temesi járás főszolgabirájától.
4430—1911. kig. sz.

Pályázati hirdetmény.

1000 korona fizetéssel és 100 korona lakbér illetménnyel javadalmazott zsidóvári

segédjegyzői állásra

pályázatot hirdetek.

Pályázók kötelesek kérvényeiket — amennyiben jelenleg közhivatalnoki alkalmazásban vannak — 125.000—902. számú B. M. R. 4. §-ának 2. bekezdése értelmében hivatal főnökük útján, különben pedig közvetlenül hozzám juttatni, a kérvényben az 1883. évi l. t.-c. 6. §-ában, illetőleg az 1900. évi XX. t.-c. 55. §-ában minősítésket és eddigi alkalmaztatásukat okmány-szerűleg igazolni.

A pályázati kérvények benyújtásának határideje 1911. évi szeptember hó 30-ika. A választási hatarnapot később fogom kitűzni s arról folyamodókat értesíteni.

Székül, 1911. évi szeptember 1-én.

Gróf Bethlen János, főszolgabíró.

A boksánbányai járás főszolgabirájától.
3549—1911. kig. sz.

Pályázati hirdetmény.

A Krassó-Szörény vármegyei boksánbányai járáshoz tartozó és lemondás folytán üresedésbe került Krassóvermesi és Rafnai

segédjegyzői

állásokra ezennel pályázatot hirdetek.

Felhívom a pályázni óhajtókat, hogy az 1883. évi l. t.-c. 6. §-ában körülírt képességeiket, eddigi alkalmaztatásukat és nyelvismeretüket igazoló okmányokkal felszerelt kérvényüket hozzám f. évi október hó 15-ig annál is inkább nyújtsák be, mivel a később érkezőket figyelembe nem veszem.

A választás határnapját pályázókkal később fogom közölni.

Mindkét állás 1000—1000 kor. fizetés és 100—100 kor. lakbér javadalmazással van egybekötve.

Boksánbánya, 1911. september 9.

Huszárek Gyula, főszolgabíró.

Für Feinschmecker eines vorzüglichen Kaffees

bringe ich hiemit höfl. zur Kenntnis,
dass in meinem eigenem Betriebe

eine vierfache Mischung
feinster Kaffeesorten dreimal
wöchentl. frisch geröstet wird.

Eine einmalige Probe genügt, um sich
davon zu überzeugen.

Hochachtungsvoll

GEORG RAIKOVITS Delikateffen-
handlung

Lugos, Eötvös-tér.

Buchdruckerei Huszváthy & Hoffner, Lugos, Donaustr. 18
Telefon Nr 161.

Az

„Orient“

lithiumtartalmu, kristálytisza bakteriummentes üdítő, frissítő és borital.

Magyarország legolcsóbb

ásványvize.

Meghódította

az egész országot.

Megrendelhető:

Délmagyarországi vezérképviselőnél
Lugos, Karánsebesi-utca 24. Telefon 16.

Haus zu verkaufen

Das an der Ecke der Duna- u. Temesgasse stehende, modern gebaute Haus samt großem Garten ist aus freier Hand

zu verkaufen.

Näheres in der Administration d. Blattes.

Messing- u. Eisenmöbelfabrik

Erlaube mir dem g. Publikum die ergebene Anzeige zu machen, dass ich meine Arader, aufelektrischem Betrieb eingerichtete

Messing- u. Eisenmöbelfabrik bedeutend vergrößert, vom 1. Mai l. J. angefangen in die

József főherceg-ut Nr. 11 verlegte.

Ich erzeuge und halte alle in dieses Fach schlagende Artikel, sowie Messingbetten, Kleiderrechen, Betteinlagen, Eisenrouleaux, Krankenrollwagen, Kinderbetten von der einfachsten bis zur modernsten Ausführung. Mich dem Wohlwollen eines g. Publikums bestens empfehlend achtungsvoll

Karl Sarai, Arad

Messing- u. Eisenmöbelfabrikant.

PREISE:

Messingbetten	von K 100 aufw.
Waschtische	90 "
Nachtkästchen	70 "
Kinderbetten	90 "
Englische Betten	60 "
Engl. Waschtisch	50 "
Kinderbett mit Netz	20 "
Eisenbetten	10 "
Waschgestell	5 "
Betteinlagen aus Draht	9 "
„ mit Eisenrahmen	16 "
Kleiderstöße	10 "
Gartenstühle u. Bänke	120 "
Feuersich. Geldschranke	10 "
Kleiderkästen mit Spiegel	80 "

Redaktions-Telefon für Lugos und
das Krassó-Szörényer Komitat Nr. 161.